EasySep™ Buffer

Cell separation buffer

REF 100-0780 1 L

Document #10000016106 | Version 03

STEMCELL™ TECHNOLOGIES
Scientists Helping Scientists™ | WWW.STEMCELL.COM
TOLL FREE PHONE 1 800 667 0322 • PHONE +1 604 877 0713
INFO@STEMCELL.COM • TECHSUPPORT@STEMCELL.COM
FOR GLOBAL CONTACT DETAILS VISIT OUR WEBSITE

ENGLISH

Intended Use

EasySep™ Buffer is intended to be used with EasySep™ in vitro diagnostic (IVD) cell isolation kits for washing of cells or as diluent during enrichment of targeted cells for downstream in vitro diagnostic assays.

Product Description

EasySep™ Buffer is recommended for use in most manual EasySep™ cell separation protocols. It contains Dulbecco's phosphate-buffered saline (PBS) with 2% fetal bovine serum (FBS) and 1 mM EDTA. It has a suitable, physiologically relevant pH optimized to maintain cell survival. It also has osmolality similar to the natural environment of the cells to maintain balanced osmotic pressure.

Properties

Storage: Store at 2 - 8°C.

Shelf Life: EasySep™ Buffer is stable until the expiry date (use-by date) on the label.

Warnings and Precautions

1. FOR IN VITRO DIAGNOSTIC USE.
2. Refer to the Product Information Sheet (PIS) of the EasySep™ cell isolation kit for the list of materials required and detailed instructions on the use of this product with the kit for the enrichment of targeted cells.
3. This product should be handled by trained personnel observing good laboratory practices. Once this product is added to human cells, treat the suspension as potentially biohazardous. Handling and disposal of waste should observe all local, state, or national regulations.
4. Ensure that bottle is capped properly during storage. Proper handling and storage of this product is essential. Shelf life and performance may be adversely affected when the bottle is stored outside the recommended storage conditions.
5. Do not use the product if packaging container's integrity has been compromised upon arrival or if there are any signs of contamination, cloudy appearance, discoloration, drying, leaks, or any other evidence of deterioration. Unused product may be disposed of according to standard laboratory procedures for non-hazardous liquids.
6. Do not use the product beyond the use-by date indicated on its label.
7. Do not freeze.
8. Important information regarding the safe handling, transport, and disposal of this product is contained in the Safety Data Sheet (SDS). NOTE: SDS of this product is available at www.stemcell.com.

Directions for Use

This product has been optimized for use with EasySep™ cell separation kits. Refer to the PIS for the applicable EasySep™ cell separation kit or contact STEMCELL for more information.

Technical Assistance

This PIS is also available in various national languages in electronic format on STEMCELL's website and can be provided in paper copy upon request.

For technical support, contact techsupport@stemcell.com or call toll-free either +1.604.877.0713 (Canada), +1.800.667.0322 (North America), or 00800 7836 2355 (Europe). For more information, visit www.stemcell.com.

Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to the manufacturer and the competent authority of the member state in which the user is established.

Deletions, additions, or changes are indicated by the change bar in the margin.

REF Catalog or reference number	LOT Batch code	 Use-by date: YYYY-MM-DD
 Caution, consult accompanying documents	IVD In Vitro Diagnostic Medical Device	 For storage within temperature limits
 Consult Instruction for Use or electronic Instructions for Use	 Do not use if packaging is damaged	UDI Unique device identifier
CE CE Mark	 Manufacturer	XX REP Authorized representative in the identified country or jurisdiction

Copyright © 2026 by STEMCELL Technologies Inc. All rights reserved including graphics and images. STEMCELL Technologies & Design, STEMCELL Shield Design, Scientists Helping Scientists, and EasySep are trademarks of STEMCELL Technologies Canada Inc. All other trademarks are the property of their respective holders. While STEMCELL has made all reasonable efforts to ensure that the information provided by STEMCELL and its suppliers is correct, it makes no warranties or representations as to the accuracy or completeness of such information.

EasySep™ Buffer

Tampon de séparation des cellules

REF 100-0780 1 L

Document #10000016106 | Version 03

STEMCELL™ TECHNOLOGIES
Scientists Helping Scientists™ | WWW.STEMCELL.COM
TOLL FREE PHONE 1 800 667 0322 • PHONE +1 604 877 0713
INFO@STEMCELL.COM • TECHSUPPORT@STEMCELL.COM
FOR GLOBAL CONTACT DETAILS VISIT OUR WEBSITE

FRANÇAIS

Usage Prévu

EasySep™ Buffer est destiné à être utilisé avec les kits d'isolement de cellules EasySep™ diagnostic in vitro (IVD) pour le lavage des cellules ou comme diluant pendant l'enrichissement des cellules ciblées pour les tests de diagnostic in vitro en aval.

Description du Produit

L'utilisation du EasySep™ Buffer est recommandée pour la plupart des protocoles de séparation manuelle des cellules EasySep™. Il contient un tampon phosphate salin (PBS) de Dulbecco avec 2% de sérum de veau fœtal (SVF) et 1 mM EDTA. Il a un pH approprié, physiologiquement pertinent, optimisé pour maintenir la survie des cellules. Il présente également une osmolalité similaire à celle de l'environnement naturel des cellules pour maintenir une pression osmotique équilibrée.

Propriétés

Conservation: Conserver à une température comprise entre 2 et 8°C.

Durée de Conservation: EasySep™ Buffer est stable jusqu'à la date d'expiration (*use-by date*) figurant sur l'étiquette.

Mises en Garde et Précautions

1. DESTINÉ À UN USAGE DIAGNOSTIQUE IN VITRO.
2. Reportez-vous à la fiche d'information produit (*Product Information Sheet;* PIS) du kit d'isolement de cellules EasySep™ pour obtenir la liste du matériel nécessaire et des instructions détaillées sur l'utilisation de ce produit avec le kit d'enrichissement des cellules ciblées.
3. Seul le personnel formé qui observe de bonnes pratiques de laboratoire devrait manipuler ce produit. Une fois ce produit ajouté à des cellules humaines, traiter la suspension comme une matière biologique potentiellement dangereuse. La manipulation et l'élimination des déchets doivent respecter tous les règlements municipaux, régionaux ou nationaux.
4. Veillez à ce que le flacon soit correctement bouché pendant le stockage. Une manipulation et un stockage appropriés de ce produit sont essentiels. La durée de conservation et le rendement peuvent être affectés si le produit est stocké en dehors des conditions de stockage recommandées.
5. Ne pas utiliser le produit si l'intégrité de l'emballage a été compromise à l'arrivée ou s'il présente des signes de contamination, d'apparence trouble, de décoloration, de séchage, de fuites ou tout autre signe de détérioration. Le produit inutilisé peut être éliminé conformément aux procédures de laboratoire habituelles concernant les liquides non dangereux.
6. Ne pas utiliser ce produit après la date d'expiration indiquée sur l'étiquette.
7. Ne pas congeler.
8. Des renseignements importants concernant la manipulation, le transport et l'élimination en toute sécurité de ce produit sont contenus dans la fiche de données de sécurité (*Safety Data Sheet;* SDS).
   REMARQUE: La SDS de ce produit peut être consultée à l'adresse www.stemcell.com.

Mode d'Emploi

Ce produit a été optimisé pour être utilisé avec les kits de séparation de cellules EasySep™. Consultez la PIS du EasySep™ kit de séparation de cellules applicable ou contactez STEMCELL pour plus d'informations.

Assistance Technique

La présente PIS est également disponible dans plusieurs langues nationales en format électronique sur le site web de STEMCELL et peut être fournie en version papier sur demande.

Pour obtenir une assistance technique, prendre contact avec techsupport@stemcell.com ou composer soit le +1.604.877.0713 (Canada), le +1.800.667.0322 (Amérique du Nord), ou le 00800 7836 2355 (Europe). Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site www.stemcell.com.

Tout incident grave survenant en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et aux autorités compétentes de l'état membre où réside l'utilisateur.

Les suppressions, ajouts et changements sont indiqués par la barre de modification dans la marge.

REF Numéro de catalogue ou de référence	LOT Code de lot	 Date d'expiration: AAAA-MM-JJ
 Attention, consulter les documents joints	IVD Dispositif médical de diagnostic in vitro	 À entreposer dans les limites de température
 Consulter le mode d'emploi ou le mode d'emploi électronique	 Ne pas utiliser si l'emballage est abîmé	UDI Identifiant unique du dispositif
CE Marquage CE	 Fabricant	XX REP Représentant autorisé dans le pays ou la juridiction identifiée

Copyright © 2026 de STEMCELL Technologies Inc. Tous droits réservés, y compris les graphiques et les images. STEMCELL Technologies & Design, STEMCELL Shield Design, Scientists Helping Scientists et EasySep sont des marques de commerce de STEMCELL Technologies Canada Inc. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs détenteurs respectifs. STEMCELL a déployé tous les efforts raisonnables pour s'assurer que les renseignements fournis par STEMCELL et ses fournisseurs sont corrects. Toutefois, la société ne donne aucune garantie ni ne fait aucune déclaration concernant l'exactitude ou l'exhaustivité desdits renseignements.

EasySep™ Buffer

Tampón de separación celular

REF 100-0780 1 L

Documento #10000016106 | Versión 03

STEMCELL™ TECHNOLOGIES
Scientists Helping Scientists™ | WWW.STEMCELL.COM
TOLL FREE PHONE 1 800 667 0322 • PHONE +1 604 877 0713
INFO@STEMCELL.COM • TECHSUPPORT@STEMCELL.COM
FOR GLOBAL CONTACT DETAILS VISIT OUR WEBSITE

ESPAÑOL

Uso Previsto

EasySep™ Buffer se utiliza con los kits de aislamiento celular de diagnóstico in vitro (IVD) EasySep™ para el lavado de células o como diluyente durante el enriquecimiento de células diana para ensayos de IVD posteriores.

Descripción del Producto

Se recomienda el uso del EasySep™ Buffer en la mayoría de los protocolos manuales de separación celular de EasySep™. Contiene solución salina tamponada con fosfato de Dulbecco (PBS) con un 2% de suero fetal bovino (FBS) y 1 mM de EDTA. Tiene un pH adecuado y fisiológicamente relevante, optimizado para mantener la supervivencia celular. También tiene una osmolalidad similar al entorno natural de las células para mantener una presión osmótica equilibrada.

Propiedades

Almacenamiento: Almacenar a una temperatura entre 2 y 8°C.

Vida Útil: EasySep™ Buffer es estable hasta la fecha de caducidad (*use-by date*) que aparece indicada en la etiqueta.

Advertencias y Precauciones

1. PARA USO EN DIAGNÓSTICO *IN VITRO*.
2. Consulte la ficha de información del producto (*Product Information Sheet;* PIS) del kit de aislamiento celular EasySep™ para disponer de la lista de materiales necesarios e instrucciones detalladas sobre el uso de este producto con el kit para el enriquecimiento de células diana.
3. Solo personal cualificado debe manipular este producto de acuerdo con las prácticas recomendadas de laboratorio. Una vez añadido este producto a las células humanas, se debe tratar la suspensión como potencialmente biopeligrosa. La manipulación y eliminación de residuos debe cumplir todas las normativas locales, estatales o nacionales.
4. Asegúrese de que el recipiente esté bien tapado durante el almacenamiento. La manipulación y el almacenamiento adecuados de este producto son esenciales. La vida útil y el rendimiento pueden verse afectados negativamente si se almacena en condiciones distintas a las recomendadas.
5. No utilice el producto si la integridad del recipiente de envasado se ha visto comprometida a su llegada o si hay signos de contaminación, aspecto turbio, decoloración, desecación, fugas o cualquier otro indicio de deterioro. El producto no utilizado puede eliminarse de acuerdo con los procedimientos de laboratorio estándar para líquidos no peligrosos.
6. No utilice el producto después de la fecha límite de utilización indicada en su etiqueta.
7. No congele el producto.
8. La ficha de datos de seguridad (*Safety Data Sheet;* SDS) contiene información importante sobre la manipulación, el transporte y la eliminación seguros de este producto.
   NOTA: La SDS de este producto está disponible en www.stemcell.com.

Instrucciones de Uso

Se ha optimizado el uso de este producto con los kits de separación celular EasySep™. Consulte la PIS del EasySep™ kit de separación celular aplicable o póngase en contacto con STEMCELL para obtener más información.

Asistencia Técnica

Esta PIS también está disponible en varios idiomas en formato electrónico en el sitio web de STEMCELL, y se puede facilitar en formato físico previa petición.

Para recibir asistencia técnica, escriba un correo electrónico a techsupport@stemcell.com o llame a la línea telefónica gratuita al +1.604.877.0713 (Canadá), al +1.800.667.0322 (América del Norte), o al 00800 7836 2355 (Europa). Para obtener más información, visite www.stemcell.com.

Deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del estado miembro en el que esté establecido el usuario cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el producto.

Las supresiones, adiciones o cambios están señaladas por la barra de cambios en el margen.

REF Número de catálogo o de referencia	LOT Código de lote	Fecha límite de utilización: AAAA-MM-DD
Atención, consulte la documentación adjunta	IVD Producto sanitario para diagnóstico *in vitro*	Para el almacenamiento dentro de los límites de temperatura
Consulte las instrucciones de uso o las instrucciones de uso electrónicas	No utilizar si el envase está dañado	UDI Identificador único del dispositivo
CE Marca CE	Fabricante	XX REP Representante autorizado en el país o jurisdicción identificados

Copyright © 2026 de STEMCELL Technologies Inc. Todos los derechos reservados incluyendo los gráficos e imágenes. STEMCELL Technologies & Design, STEMCELL Shield Design, Scientists Helping Scientists e EasySep son marcas comerciales de STEMCELL Technologies Canada Inc. Las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños. Si bien STEMCELL ha hecho todos los esfuerzos razonables para garantizar que la información facilitada por STEMCELL y sus suministradores sea correcta, no hace ninguna afirmación de garantía ni declaración en cuanto a la exactitud o integridad de tal información.

EasySep™ Buffer

Tampão de separação de células

REF 100-0780 1 L

Documento #10000016106 | Versão 03

STEMCELL™ TECHNOLOGIES
Scientists Helping Scientists™ | WWW.STEMCELL.COM
TOLL FREE PHONE 1 800 667 0322 • PHONE +1 604 877 0713
INFO@STEMCELL.COM • TECHSUPPORT@STEMCELL.COM
FOR GLOBAL CONTACT DETAILS VISIT OUR WEBSITE

PORTUGUÊS

Uso Intencionado

EasySep™ Buffer é intencionado para uso com os kits EasySep™ de isolamento de células diagnóstico in vitro (IVD) de lavagem de células ou como diluente durante o enriquecimento das células alvejadas para ensaios de diagnóstico in vitro downstream.

Descrição do Produto

EasySep™ Buffer é recomendado para uso na maior parte dos protocolos EasySep™ para separação manual de células. Ele contém a solução-tampão de fosfatos de Dulbecco (PBS) com 2% de soro fetal bovino (FBS) e 1 mM EDTA. Tem um pH adequado, fisiologicamente relevante e otimizado para manter a sobrevivência da célula. Também tem uma osmolalidade semelhante ao ambiente natural das células para manter uma pressão osmótica equilibrada.

Propriedades

Armazenagem: Armazenar a 2 - 8°C.

Prazo de Validade: EasySep™ Buffer é estável até à data de validade (*use-by date*) indicada no rótulo.

Advertências e Precauções

1. PARA USO EM DIAGNÓSTICO IN VITRO.
2. Consultar a ficha de informação de produto (*Product Information Sheet;* PIS) do kit EasySep™ de isolamento de células para ver uma lista de materiais requeridos e instruções pormenorizadas sobre o uso deste produto com o kit de enriquecimento das células alvejadas.
3. Este produto deve ser manuseado por pessoas treinadas e observando boas práticas laboratoriais. Depois de este produto ser adicionado às células humanas, tratar a solução como potencialmente biologicamente perigosa. O manuseamento e o descarte de resíduos devem cumprir todos os regulamentos locais, estatais ou nacionais.
4. Assegure-se de que a tampa da embalagem está devidamente fechada durante a armazenagem. É essencial ter um manuseamento e uma armazenagem adequadas para este produto. O prazo de validade e o desempenho podem ser adversamente afetados quando armazenado fora das condições de armazenamento recomendadas.
5. Não usar o produto se a integridade da embalagem do contentor tiver sido comprometida depois da chegada ou se houver quaisquer sinais de contaminação, aparência nebulosa, descoloração, secagem, fugas ou qualquer outra evidência de deterioração. Os produtos não utilizados podem ser descartados em conformidade com os procedimentos laboratoriais padrão para líquidos não biologicamente perigosos.
6. Não usar o produto depois da data de validade indicada no seu rótulo.
7. Não congelar.
8. A ficha de dados de segurança (*Safety Data Sheet;* SDS) contém informação importante relativamente ao manuseamento, transporte e descarte em segurança deste produto.
   NOTA: A SDS deste produto está disponível em www.stemcell.com.

Instruções para Uso

Este produto foi otimizado para uso com os kits EasySep™ de separação de células. Consultar a PIS para ver a aplicabilidade do EasySep™kit de separação de células ou contactar a STEMCELL para mais informação.

Assistência Técnica

Esta PIS também está disponível em várias línguas nacionais em formato eletrónico no sítio na Web da STEMCELL e pode ser fornecida em cópia impressa mediante pedido.

Para apoio técnico, contactar techsupport@stemcell.com ou telefonar gratuitamente para +1.604.877.0713 (Canadá), +1.800.667.0322 (América do Norte), ou 00800 7836 2355 (Europa). Para mais informação, visitar www.stemcell.com.

Todos os incidentes sérios que ocorrerem relacionados com o dispositivo serão reportados ao fabricante e à autoridade competente do estado membro em que o utilizador estiver estabelecido.

Exclusões, acréscimos ou alterações são indicados pela barra de alterações na margem.

REF Número de catálogo ou de referência	LOT Código de lote	Válido até: AAAA-MM-DD
Cuidado, consultar os documentos acompanhantes	IVD Dispositivo Médico para Diagnóstico In Vitro	Para armazenagem dentro dos limites de temperaturas
Consultar as Instruções para Uso ou as Instruções para Uso eletrónicas	Não usar se a embalagem estiver danificada	UDI Identificador exclusivo do dispositivo
CE Marca da UE	Fabricante	XX REP Representante autorizado no país ou jurisdição identificada

Direitos Autorais © 2026 por STEMCELL Technologies Inc. Todos os direitos reservados, incluindo gráficos e imagens. STEMCELL Technologies & Design, STEMCELL Shield Design, Scientists Helping Scientists, e EasySep são marcas comerciais de STEMCELL Technologies Canada Inc. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos seus respetivos titulares. Apesar de a STEMCELL ter feito todos os esforços razoáveis para assegurar que a informação fornecida pela STEMCELL e seus fornecedores está correta, não são dadas quaisquer garantias ou representações quanto à exatidão ou integralidade dessa informação.

EasySep™ Buffer

Tampone di separazione cellulare

REF 100-0780 1 L

Documento #10000016106 | Versione 03

STEMCELL™ TECHNOLOGIES
Scientists Helping Scientists™ | WWW.STEMCELL.COM
TOLL FREE PHONE 1 800 667 0322 • PHONE +1 604 877 0713
INFO@STEMCELL.COM • TECHSUPPORT@STEMCELL.COM
FOR GLOBAL CONTACT DETAILS VISIT OUR WEBSITE

ITALIANO

Uso Previsto

EasySep™ Buffer è destinato all'uso con i kit di isolamento cellulare EasySep™ diagnostico in vitro (IVD) per il lavaggio delle cellule o come diluente durante l'arricchimento di cellule mirate per i test diagnostici in vitro a valle.

Descrizione del Prodotto

EasySep™ Buffer è consigliato per l'uso nella maggior parte dei protocolli manuali di separazione cellulare EasySep™. Contiene soluzione salina tamponata con fosfato di Dulbecco (PBS) con il 2% di siero fetale bovino (FBS) e 1 mM di EDTA. Ha un pH adeguato e fisiologicamente rilevante, ottimizzato per mantenere la sopravvivenza delle cellule. Ha inoltre un'osmolalità simile a quella dell'ambiente naturale delle cellule, per mantenere una pressione osmotica equilibrata.

Proprietà

Conservazione: Conservare a 2 - 8°C.

Data di Scadenza: EasySep™ Buffer è stabile fino alla data di scadenza *(use-by date)* riportata sull'etichetta.

Avvertenze e Precauzioni

1. PER USO DIAGNOSTICO IN VITRO.
2. Per l'elenco dei materiali necessari e le istruzioni dettagliate sull'uso di questo prodotto con il kit per l'arricchimento di cellule mirate, consultare la Scheda informativa del prodotto (*Product Information Sheet;* PIS) del kit di isolamento cellulare EasySep™.
3. Questo prodotto dev'essere maneggiato da personale addestrato che rispetti le buone pratiche di laboratorio. Una volta che il prodotto sia stato aggiunto a cellule umane, trattare la sospensione come potenzialmente a rischio biologico. La manipolazione dei reagenti e lo smaltimento dei rifiuti devono rispettare tutte le normative locali e nazionali.
4. Assicurarsi che il flacone sia tappato correttamente durante la conservazione. È essenziale che il prodotto venga maneggiato e conservato correttamente. La durata di conservazione e le prestazioni possono essere ridotte a seguito di una conservazione non conforme alle condizioni di conservazione raccomandate.
5. Non utilizzare il prodotto se l'integrità del contenitore è stata compromessa al momento dell'arrivo o se vi sono segni di contaminazione, aspetto torbido, scolorimento, essiccazione, perdite o qualsiasi altro segno di deterioramento. Il prodotto non utilizzato può essere smaltito secondo le procedure standard di laboratorio per liquidi non pericolosi.
6. Non utilizzare il prodotto oltre la data di utilizzo indicata sull'etichetta.
7. Non congelare.
8. Informazioni importanti sulla manipolazione, il trasporto e lo smaltimento sicuri di questo prodotto sono contenute nella Scheda di sicurezza (*Safety Data Sheet;* SDS).
   NOTA BENE: La SDS di questo prodotto è disponibile sul sito www.stemcell.com.

Istruzioni per l'Uso

Questo prodotto è stato ottimizzato per l'uso con i kit di separazione cellulare EasySep™. Consultare il PIS per il EasySep™ kit di separazione cellulare applicabile o contattare STEMCELL per ulteriori informazioni.

Assistenza Tecnica

Questa PIS è disponibile anche in varie lingue in formato elettronico sul sito web di STEMCELL e può essere fornita in copia cartacea su richiesta.

Per l'assistenza tecnica, contattare techsupport@stemcell.com o chiamare il numero verde +1.604.877.0713 (Canada), +1.800.667.0322 (Nord America), o 00800 7836 2355 (Europa). Per maggiori informazioni, visitare il sito www.stemcell.com.

Qualsiasi incidente rilevante verificatosi in relazione al presente dispositivo dovrà essere riferito al fabbricante e alle autorità competenti dello stato membro in cui ha sede l'utilizzatore.

Eventuali cancellazioni, aggiunte e modifiche sono indicate nella barra delle modifiche a margine.

REF Numero di catalogo o di riferimento	LOT Codice lotto	 Data di utilizzo: AAAA-MM-GG
 Attenzione, consultare i documenti in accompagnamento	IVD Dispositivo medico diagnostico in vitro	 Da conservare a temperatura controllata
 Consultare le Istruzioni per l'uso o le Istruzioni per l'uso elettroniche	 Non usare se la confezione è danneggiata	UDI Identificatore univoco del dispositivo
CE Marchio CE	 Produttore	XX REP Rappresentante autorizzato nel paese o nella giurisdizione identificati

Copyright © 2026 di STEMCELL Technologies Inc. Tutti i diritti riservati, compresa grafica e immagini. STEMCELL Technologies & Design, STEMCELL Shield Design, Scientists Helping Scientists, e EasySep sono marchi commerciali di STEMCELL Technologies Canada Inc. Tutti gli altri marchi commerciali appartengono ai rispettivi detentori. Sebbene STEMCELL abbia compiuto ogni ragionevole sforzo per assicurarsi che le informazioni fornite da STEMCELL e dai suoi fornitori siano corrette, non si danno garanzie né assicurazioni in merito all'accuratezza o completezza di tali informazioni.

EasySep™ Buffer

Celleseparationsbuffer

REF 100-0780 1 L

Dokument #10000016106 | Version 03

STEMCELL™ TECHNOLOGIES

Scientists Helping Scientists™ | WWW.STEMCELL.COM

TOLL FREE PHONE 1 800 667 0322 • PHONE +1 604 877 0713
INFO@STEMCELL.COM • TECHSUPPORT@STEMCELL.COM
FOR GLOBAL CONTACT DETAILS VISIT OUR WEBSITE

DEUTSCH

Verwendungszweck

EasySep™ Buffer ist für die Anwendung zusammen mit den EasySep™ In-Vitro-Diagnostik (IVD)-Zellenisolierungskits zum Waschen der Zellen oder als Verdünner vor der Anreicherung der Zielzellen zwecks In-Vitro-Folgeassays bestimmt.

Produktbeschreibung

EasySep™ Buffer wird für die Anwendung bei den meisten manuellen EasySep™ Zellseparations-Protokollen empfohlen. Er enthält phosphatgepufferte Kochsalzlösung (PBS) nach Dulbecco mit 2% fötalem Kälberserum (FKS) und 1 mM EDTA. Er hat einen geeigneten, physiologisch relevanten pH, der für die Erhaltung des Zellenüberlebens optimiert wurde. Außerdem ähnelt seine Osmolalität der natürlichen Umgebung der Zellen, wodurch ein ausgewogener osmotischer Druck aufrechterhalten wird.

Eigenschaften

Lagerung: Bei 2 - 8°C lagern.

Haltbarkeit: EasySep™ Buffer ist stabil bis zum Verfallsdatum (*use-by date*) auf dem Etikett.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

1. NUR ZUR ANWENDUNG FÜR DIE IN-VITRO-DIAGNOSTIK.
2. Das Produktinformationsblatt (*Product Information Sheet;* PIS) des EasySep™ Zellen-Isolierungskits enthält eine Liste der erforderlichen Materialien sowie genaue Anweisungen für den Gebrauch dieses Produkts zusammen mit dem Kit für die Anreicherung der Zielzellen.
3. Dieses Produkt sollte von ausgebildetem Personal, das die Grundsätze der guten Laborpraxis beachtet, gehandhabt werden. Nach dem Beimengen des Produkts zu menschlichen Zellen ist die Suspension als potenzielles biologisches Risiko zu behandeln. Beim Umgang mit und der Entsorgung von Abfall sollten sämtliche lokalen, staatlichen oder nationalen Vorschriften beachtet werden.
4. Achten Sie darauf, dass die Flasche während der Lagerung ordnungsgemäß verschlossen ist. Die sachgerechte Handhabung und Lagerung dieses Produkts ist wesentlich. Wenn das Produkt außerhalb der empfohlenen Lagerungsbedingungen gelagert wird, kann sich dies negativ auf die Haltbarkeit und Leistung auswirken.
5. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn die Integrität der Verpackung bei der Lieferung beeinträchtigt ist oder Anzeichen von Kontamination, Trübung, Verfärbung, Austrocknen, Austreten oder sonstige Anzeichen von Verfall vorhanden sind. Das ungebrauchte Produkt kann nach den Standard-Laborverfahren für ungefährliche Flüssigkeiten entsorgt werden.
6. Das Haltbarkeitsdatum auf dem Etikett des Produkts darf nicht überschritten werden.
7. Nicht einfrieren.
8. Wichtige Informationen bezüglich des sicheren Umgangs und Transports sowie der sicheren Entsorgung dieses Produkts sind im Sicherheitsdatenblatt (*Safety Data Sheet;* SDS) enthalten.
   HINWEIS: Das SDS für dieses Produkt ist unter www.stemcell.com verfügbar.

Gebrauchsanleitung

Dieses Produkt wurde für die Anwendung zusammen mit den EasySep™ Zellseparationskits optimiert. Lesen Sie das EasySep™ PIS für das entsprechende Zellseparationskit oder kontaktieren Sie STEMCELL, um nähere Informationen zu erhalten.

Technische Unterstützung

Dieses PIS ist zudem in mehreren Sprachen als elektronisches Format auf der Website von STEMCELL verfügbar und kann auf Wunsch als Papierexemplar bereitgestellt werden.

Falls Sie technische Unterstützung benötigen, kontaktieren Sie techsupport@stemcell.com oder rufen Sie gebührenfrei an: entweder +1.604.877.0713 (Kanada), +1.800.667.0322 (Nordamerika), oder 00800 7836 2355 (Europa). Nähere Informationen erhalten Sie auf www.stemcell.com.

Jeder schwerwiegende Vorfall, der sich im Zusammenhang mit dem Gerät ereignet, wird dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaates, in dem der Benutzer seinen Standort hat, gemeldet.

Löschungen, Ergänzungen oder Änderungen werden durch den Änderungsstrich am Rand gekennzeichnet.

REF Katalog- oder Bezugsnummer	LOT Chargencode	 Haltbarkeitsdatum: JJJJ-MM-TT
 Achtung, bitte Begleitunterlagen lesen	IVD In-Vitro-Diagnostik-Medizinprodukt	 Für die Lagerung innerhalb der Temperaturgrenzen
 Gebrauchsanleitung oder elektronische Gebrauchsanleitung lesen	 Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist	UDI Eindeutige Gerätekennung
CE CE-Kennzeichen	 Hersteller	XX REP Bevollmächtigter Vertreter im jeweiligen Land oder Rechtsgebiet

Copyright © 2026 von STEMCELL Technologies Inc. Alle Rechte vorbehalten, einschließlich Grafiken und Abbildungen. STEMCELL Technologies & Design, STEMCELL Shield Design, Scientists Helping Scientists und EasySep sind Schutzmarken der STEMCELL Technologies Canada Inc. Alle anderen Handelsmarken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. STEMCELL hat sich zwar angemessen bemüht sicherzustellen, dass die von STEMCELL und deren Zulieferern zur Verfügung gestellten Informationen zutreffend sind, leistet jedoch keine Garantien oder Zusicherungen hinsichtlich der Richtigkeit oder Vollständigkeit dieser Informationen.

EasySep™ Buffer

Celleseparationsbuffer

REF 100-0780 1 L

Dokument #10000016106 | Version 03

STEMCELL™ TECHNOLOGIES
Scientists Helping Scientists™ | WWW.STEMCELL.COM
TOLL FREE PHONE 1 800 667 0322 • PHONE +1 604 877 0713
INFO@STEMCELL.COM • TECHSUPPORT@STEMCELL.COM
FOR GLOBAL CONTACT DETAILS VISIT OUR WEBSITE

DANSK

Tilsigtet Brug

EasySep™-buffer er beregnet til at blive brugt sammen med EasySep™ in vitro diagnostisk (IVD)-celleisoleringssæt til vask af celler eller som fortyndingsmiddel under berigelse af målrettede celler til nedstrøms in-vitro-diagnostiske analyser.

Produktbeskrivelse

EasySep™-buffer anbefales til brug i de fleste manuelle EasySep™-celleseparationsprotokoller. Den indeholder Dulbeccos fosfatbufret saltvand (PBS) med 2% føtalt bovint serum (FBS) og 1 mM EDTA. Den har en passende, fysiologisk relevant pH-optimering til at opretholde celleoverlevelse. Den har også osmolalitet svarende til det naturlige miljø i cellerne for at opretholde et afbalanceret osmotisk tryk.

Egenskaber

Opbevaring: Opbevares ved 2 - 8°C.

Holdbarhed: EasySep™-buffer er stabil indtil udløbsdatoen (sidste anvendelsesdato) på etiketten.

Advarsler og Forholdsregler

1. TIL IN-VITRO DIAGNOSTISK BRUG.
2. Se produktinformationsbladet (*Product Information Sheet;* PIS*)* til EasySep™-celleisoleringssættet for en liste over nødvendige materialer og detaljerede instruktioner om brugen af dette produkt med sættet til berigelse af målceller.
3. Dette produkt skal håndteres af uddannet personale, der overholder god laboratoriepraksis. Når dette produkt er tilsat til menneskelige celler, skal suspensionen behandles som potentielt biofarlig. Håndtering og bortskaffelse af affald skal overholde alle lokale, statslige eller nationale regler.
4. Sørg for, at flasken er ordentligt lukket under opbevaring. Korrekt håndtering og opbevaring af dette produkt er af afgørende betydning. Holdbarhed og ydeevne kan blive negativt påvirket, hvis produktet ikke opbevares i henhold til de anbefalede opbevaringsforhold.
5. Brug ikke produktet, hvis emballagebeholderens integritet er kompromitteret ved modtagelsen, eller hvis der er tegn på forurening, uklar fremtoning, misfarvning, udtørring, utætheder eller andre tegn på forringelse. Ubrugt produkt kan bortskaffes i henhold til standardmæssige laboratorieprocedurer for ikke-farlige væsker.
6. Brug ikke produktet efter den sidste anvendelsesdato, som er angivet på etiketten.
7. Må ikke fryses.
8. Vigtige oplysninger om sikker håndtering, transport og bortskaffelse af dette produkt er indeholdt i sikkerhedsdatabladet (*Safety Data Sheet;* SDS).

BEMÆRK: SDS for dette produkt er tilgængeligt på www.stemcell.com.

Brugsanvisning

Dette produkt er optimeret til brug med EasySep™-celleseparationssæt. Se EasySep™*PIS* til det relevante celleseparationssæt, eller kontakt STEMCELL for at få flere oplysninger.

Teknisk Assistance

Dette PIS er også tilgængeligt på forskellige sprog i elektronisk format på STEMCELLs hjemmeside og kan leveres i papirudgave efter anmodning.

Kontakt techsupport@stemcell.com for teknisk support eller ring gratis på enten +1.604.877.0713 (Canada), +1.800.667.0322 (Nordamerika), eller 00800 7836 2355 (Europa). Besøg www.stemcell.com for mere information.

Enhver alvorlig hændelse, der måtte opstå i forbindelse med brugen af udstyret, skal indberettes til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren er er bosiddende.

Sletninger, tilføjelser eller ændringer er angivet med ændringsbjælken i margenen.

REF Katalog- eller referencenummer	LOT Partikode	 Sidste anvendelsesdato: ÅÅÅÅ-MM-DD
 Forsigtig, se medfølgende dokumenter	IVD In-vitro diagnostisk medicinsk udstyr	 Opbevares inden for de angivne temperaturgrænser
 Se brugsanvisningen eller den elektroniske brugsanvisning	 Må ikke bruges hvis emballagen er beskadiget	UDI Unik udstyrsidentifikation
CE CE-mærke	 Producent	XX REP Autoriseret repræsentant det identificerede land eller den identificerede jurisdiktion

Copyright © 2026 af STEMCELL Technologies Inc. Alle rettigheder forbeholdes inklusive grafik og billeder. STEMCELL Technologies & Design, STEMCELL Shield Design, Scientists Helping Scientists og EasySep er varemærker tilhørende STEMCELL Technologies Canada Inc. Alle andre varemærker tilhører deres respektive indehavere. Selvom STEMCELL har gjort alle rimelige bestræbelser på at sikre, at oplysningerne fra STEMCELL og dets leverandører er korrekte, giver virkosmheden ingen garantier eller erklæringer hvad angår nøjagtigheden eller fuldstændigheden af sådanne oplysninger.

EasySep™ Buffer

Buněčný separační pufr

REF 100-0780 1 L

Dokument #10000016106 | Verze 03

STEMCELL™ TECHNOLOGIES
Scientists Helping Scientists™ | WWW.STEMCELL.COM
TOLL FREE PHONE 1 800 667 0322 • PHONE +1 604 877 0713
INFO@STEMCELL.COM • TECHSUPPORT@STEMCELL.COM
FOR GLOBAL CONTACT DETAILS VISIT OUR WEBSITE

ČEŠTINA

Určené Použití

EasySep™ Buffer je určen k použití se sadami EasySep™ pro izolaci buněk in vitro diagnostika (IVD) k promytí buněk nebo jako ředidlo při obohacování cílových buněk pro následné diagnostické testy in vitro.

Popis Produktu

EasySep™ Buffer se doporučuje pro použití ve většině manuálních protokolů pro separaci buněk EasySep™. Obsahuje Dulbeccoův fosfátový pufrfyziologický roztok (PBS) s 2% fetálním bovinním sérem (FBS) a 1 mM EDTA. Má vhodné, fyziologicky relevantní pH optimalizované pro udržení přežití buněk. Má také osmolalitu podobnou přirozenému prostředí buněk pro udržení vyváženého osmotického tlaku.

Vlastnosti

Skladování: Skladujte při 2 - 8°C.

Doba použitelnosti: EasySep™ Buffer je stabilní do data exspirace (datum spotřeby) na štítku.

Upozornění a Bezpečnostní Opatření

1. PRO DIAGNOSTICKÉ POUŽITÍ IN VITRO.
2. Viz produktový informační list (PIS) soupravy pro izolaci buněk EasySep™ pro seznam požadovaných materiálů a podrobné pokyny použití tohoto produktu se sadou pro obohacení cílových buněk.
3. S tímto produktem by měl manipulovat vyškolený personál dodržující správnou laboratorní praxi. Jakmile je tento produkt přidán do lidských buněk, zacházet se suspenzí jako s potenciálně biologicky nebezpečnou. Nakládání s odpady a jejich likvidace by měly být v souladu se všemi místními, státními nebo národními předpisy.
4. Ujistěte se, že láhev je během skladování řádně uzavřena. Správná manipulace a skladování tohoto produktu je zásadní. Trvanlivost a výkon může být nepříznivě ovlivněna, pokud je láhev skladována mimo doporučené skladovací podmínky.
5. Výrobek nepoužívejte, pokud byla při dodání narušena celistvost obalové nádoby nebo pokud jsou na ní známky kontaminace, zakalený vzhled, změna barvy, zasychání, netěsnosti nebo jiné známky poškození. Nepoužitý výrobek může být zlikvidován dle standardní laboratorní postupy pro kapaliny, které nejsou nebezpečné.
6. Nepoužívejte výrobek po uplynutí doby použitelnosti uvedené na jeho etiketě.
7. Chraňte před mrazem.
8. Důležité informace týkající se bezpečné manipulace, přepravy a likvidace tohoto produktu jsou obsaženy v bezpečnostním listu (SDS).
   POZNÁMKA: SDS tohoto produktu je k dispozici na www.stemcell.com.

Návod k Použití

Tento produkt byl optimalizován pro použití se sadou EasySep™ pro separaci buněk. Příslušnou sadu pro buněčnou separaci nebo kontakt lze nalézt v PIS pro příslušnou buněčnou separační sadu nebo kontakt STEMCELL pro více informací.

Technická Pomoc

Tento informační list výrobku je také k dispozici v různých národních jazycích v elektronické podobě na webových stránkách společnosti STEMCELL a může být na vyžádání poskytnut v papírové kopii.

Pro technickou podporu kontaktujte techsupport@stemcell.com nebo zavolejte na bezplatné číslo +1 604 877 0713 (Kanada), +1 800 667 0322 (Severní Amerika) nebo 00800 7836 2355 (Evropa). Pro více informací navštivte www.stemcell.com.

Jakákoli závažná událost, která se vyskytla v souvislosti s prostředkem, musí být oznámena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém uživatel sídlí.

REF Katalogové nebo referenční číslo	LOT Kód šarže	 Datum spotřeby: RRRR-MM-DD
 Pozor, prostudujte si průvodní dokumenty	IVD Diagnostický lékařský přístroj in vitro	 Pro skladování v rámci teplotních limitů
 Přečtěte si návod k použití nebo elektronický návod k použití	 Nepoužívejte, pokud je obal poškozen	UDI Jedinečný identifikátor zařízení
CE Značka CE	 Výrobce	XX REP Autorizovaný zástupce v určené zemi nebo jurisdikci

Copyright © 2026 by STEMCELL Technologies Inc. Všechna práva včetně grafiky a obrázků vyhrazena. STEMCELL Technologies & Design, STEMCELL Shield Design, Scientists Helping Scientists, EasySep a RapidSpheres jsou ochranné známky společnosti STEMCELL Technologies Canada Inc. Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků. Přestože společnost STEMCELL vynaložila veškeré přiměřené úsilí, aby zajistila, že informace poskytnuté společností STEMCELL a jejími dodavateli jsou správné, neposkytuje žádné záruky ani prohlášení ohledně přesnosti nebo úplnosti těchto informací.